

زیارت‌ورث

زیارت‌ورث

در حقیقت، این زیارت قسمتی از زیارت مطلقه امام حسین علیه السلام است که به جهت محتوای غنی و مؤثر آن مشهور گردیده است.

این زیارت جایگاه رفیع و صفات و فضایل والای حضرت ابا عبد الله الحسین علیه السلام را بیان می‌کند. این زیارت در کتاب بسیار معروف «مصباح المتهدجد»، نگاشته شیخ طوسی رحمه الله علیه آمده است.

علامه محمد باقر مجلسی (ره)، بحارالانوار، ج ۱۰۱، ص ۱۹۹

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ صِفْوَةَ اللَّهِ؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

سلام بر تو ای وارث آدم برگزیده خدا سلام بر تو ای

وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ؛

وارث نوح پیغمبر خدا سلام بر تو ای وارث ابراهیم خلیل خدا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

سلام بر تو ای وارث موسی هم سخن با خدا سلام بر تو ای وارث

عِيسَى رُوحِ اللَّهِ؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ؛

عیسی روح خدا سلام بر تو ای وارث محمد حبیب خدا

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ -؛

سلام بر تو ای وارث امیر مؤمنان علیه السلام

تخت اوعیه و زیارات

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ

سلام بر تو ای فرزند محمد مصطفی سلام بر تو ای فرزند

عَلِيِّ الْمُرْتَضَى؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ؛ السَّلَامُ

علی مرتضی سلام بر تو ای فرزند فاطمه زهرا سلام

عَلَيْكَ يَا بَنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى؛ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ وَابْنَ

بر تو ای فرزند خدیجه کبری سلام بر تو ای کسی که خدا خونخواهیش کند و فرزند

ثَارِهِ، وَالْوَتْرَ الْمُتَوَرِّ؛ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ، وَأَتَيْتَ

چنین خونی و ای تک و تنها مانده ای که انتقام خونت گرفته نشد گواهی دهم که تو بیاداشتی نماز را و بدادی

الزَّكَاةَ، وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ، وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَأَطَعْتَ اللَّهَ

زکات را و امر کردی به معروف (کار نیک) و نهی کردی از منکر (کار زشت) و پیروی کردی از خدا

وَرَسُولَهُ، حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينُ، فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلْتَكِ، وَلَعَنَ

و رسولش تا به شهادت رسیدی پس خدا لعنت کند مردمی که تو را کشتند و خدا لعنت کند

اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمْتَكِ، وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ، فَرَضِيَتْ بِهِ؛ يَا

مردمی که به تو ستم کردند و خدا لعنت کند مردمی که این جریان را شنیدند و بدان راضی شدند ای

مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ

مولای من ای ابا عبدالله گواهی دهم که تو برستی نوری بودی در صلبهای

الشَّامِخَةِ، وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ، لَمْ تُنَجِّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا،

شامخ (و بلند) و رجمهای پاک، آوده ات نکرد زمان جاهلیت به پلیدیهایش

وَلَمْ تُلْبَسْكَ (مِنْ) مُدْهَمَّاتِ ثِيَابِهَا، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ دَعَائِمِ الدِّينِ،

و نیوشاندت از جامه های آوده و چرکش و گواهی دهم که برستی تو از جمله ستونهای دین

زیارت‌ورث

وَأَرْكَانِ الْمُؤْمِنِينَ، وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْبَرُّ التَّقِيُّ، الرَّضِيُّ

و پایه های محکم مردان با ایمانی و گواهی دهم که براستی تو پیشوایی هستی نیکوکار و با تقوی و پسندیده

الزَّكِيُّ، الْهَادِي الْمَهْدِي، وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأَئِمَّةَ - مِنْ وُلْدِكَ - كَلِمَةُ

و پاکیزه و راهنمای راه یافته و گواهی دهم که امامان از فرزندان تو اساس (و حقیقت)

التَّقْوَى، وَأَعْلَامُ الْمَهْدَى، وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى، وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ

تقوی و نشانه های هدایت و دستاویز محکم (حق) و حجت‌های بر مردم

الدُّنْيَا، وَأَشْهَدُ اللَّهُ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَنْبِيََاءَهُ وَرُسُلَهُ، أَنِّي بِكُمْ

دنیا هستند و گواه گیرم خدا و فرشتگانش و پیامبرانش و رسولانش را که من براستی به شما

مُؤْمِنٍ، وَيَايَابِكُمْ مَوْقِنٍ، بِشَرَائِعِ دِينِي وَخَوَاتِيمِ عَمَلِي، وَقَلْبِي

ایمان دارم و به بازگشتان یقین دارم طبق مقررات دین و مذهبم و پایان کردارم و دلم

لِقَلْبِكُمْ سَلَمٌ، وَأَمْرِي لِأَمْرِكُمْ مُتَّبِعٌ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

تسلیم دل شما است و کارم پیرو کار شما است و درودهای خدا بر شما

وَعَلَى أَرْوَاحِكُمْ، وَعَلَى أَجْسَادِكُمْ وَعَلَى أَجْسَامِكُمْ، وَ عَلَى

و بر روان‌هایتان و بر جسد‌هاتان و بر پیکرتان و بر

شَاهِدِكُمْ وَعَلَى غَائِبِكُمْ، وَعَلَى ظَاهِرِكُمْ وَعَلَى بَاطِنِكُمْ.

حاضران و بر غایبتان و بر آشکارتان و بر نهانتان.

پس بینداز خود را بر قبر و ببوس آنرا و بگو:

بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ؛ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ؛

پدر و مادرم به فدای تو ای فرزند رسول خدا پدر و مادرم فدای تو ای ابا عبد الله

تخت اوجیه و زیارات

لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ، وَجَلَّتِ الْمُصِيبَةُ بِكَ عَلَيْنَا، وَعَلَى جَمِيعِ

براستی بزرگ گشت عزایت و گران شد مصیبت تو بر ما و بر همه

أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْرَجَتْ وَأَلْجَمَتْ

اهل آسمانها و زمین پس خدا لعنت کند مردمی را که اسبان را زین کردند و دهانه زدند

وَتَهَيَّاتِ لِقِتَالِكَ؛ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ، قَصَدْتُ حَرَمَكَ،

و آماده کشتارت شدند ای مولای من ای ابا عبدالله من آهنگ کردم حرم تو را

وَأَتَيْتُ إِلَى مَشْهَدِكَ؛ أَسْأَلُ اللَّهَ بِالشَّانِ الَّذِي لَكَ عِنْدَهُ،

و آمدم به زیارتگاهت از خدا خواهم بدان منزلتی که در پیش او داری

وَبِالمَحَلِّ الَّذِي لَكَ لَدَيْهِ، أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، وَأَنْ

و بدان مقامی که نزدش داری که درود فرستد بر محمد و آل محمد و قرار دهد

يَجْعَلَنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

مرا با شما در دنیا و آخرت.

پس برخیز و دو رکعت نماز در بالای سر آن حضرت بخوان و بخوان

در آن دو رکعت پس از حمد هر سوره‌ای که خواهی.